



达德律师事务所
中国业务部



关于我们

达德律师事务所位于布鲁塞尔，欧盟机构所在地。我们是一家独立的提供综合法律服务的律所。我们刚果民主共和国金沙萨设有分所。



本所是比利时历史最为悠久的八家律所之一（始创于 1958 年），为比利时、欧洲和国际客户提供全方面的法律服务。

本所因擅长处理复杂交易、诉讼、仲裁等法律事项而在比利时颇负盛名，是法律界（尤其是法语区）公认的专业律所。

本所许多律师都拥有国际背景，其中不乏布鲁塞尔律师协会、金沙萨律师协会、纽约律师协会、巴黎律师协会和日内瓦律师协会的成员，可以为国际客户提供多语服务。

本所也是日内瓦网络（GGI）的成员，日内瓦网络是一家由法律与金融专家组成的国际联盟，其成员遍布五大洲。

本所积极参与法律界的活动：本所律师为欧洲法学会（ERA）、比利时仲裁调解中心（CEPANI）、比利时国际商会（ICC Belgium）和“寻找共同点（Search for Common Ground）”等组织的成员。此外，本所律师在各大高校担任法律讲师和教授。



国际业务部门



欧盟法部门

本所位于布鲁塞尔，毗邻各欧盟机构，地理位置得天独厚。本所律师精通欧盟法律，包括限制性措施、制裁、公共采购和法院诉讼等。

非洲商法协调组织（OHADA）地区分所

二十多年来，达德律师事务所因其在非洲法律和商业市场方面的专业知识颇负盛名。律所的执业范围横跨非洲大洲，尤其在大湖地区（刚果、卢旺达、布隆迪）和非洲西部。

美国业务部

美国业务部的律师团队具有纽约律师协会的合格资质，可以向美国客户提供对比利时等欧盟国家投资相关的法律服务。

意大利业务部

意大利业务部的律师精通意大利语，为想要进入比利时市场的意大利企业提供法律建议。

达德律师事务所



业务范围



仲裁、复杂诉讼和调解



银行法



公司与金融法律



经济法



劳动法



欧盟法



食品法



公共与行政法



房地产与建筑法



税法

荣誉



《钱伯斯全球》——争议解决：仲裁-比利时-2023年

“Marc Dal 是一名既聪明又敏锐的律师。”

《钱伯斯全球》——一般商业法-2023 年刚果民主共和国境外专家

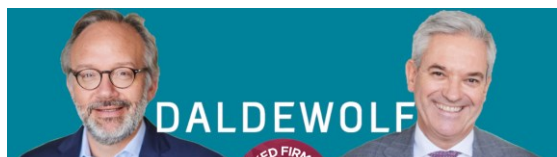
Patrick De Wolf 居住在布鲁塞尔，在 OHADA、公司法和仲裁领域拥有丰富的专业知识，在可再生能源、投资项目和建设方面拥有良好的业绩记录，并因其在刚果的执业记录久负盛名。



《法律五百强》（Legal 500）—— 欧盟监管机构：食品领域-1 级-2022 年

“Aude Mahy 才华过人。很少有律师既精通食品与安全法又如此了解市场。”

2023 年领袖联盟（Leaders League）上榜律所



比利时-最佳仲裁员-2023
顶级仲裁员

优秀

比利时-商业诉讼最佳律所-2023

比利时-国际仲裁最佳律所-2023

强烈推荐

比利时-白领犯罪最佳律所-2023

比利时-公司/并购最佳律所-2023

比利时-重组与破产最佳律所-2023

比利时-最佳仲裁员-2023
顶级仲裁员



中国业务部

达德中国业务部为比利时和中国之间的项目、交易和合同提供法律服务，包括中国对比利时/欧盟境内投资和比利时对中国投资项目。

中国对比利时/欧盟的投资

服务范围：

- ✓ 入市建议
- ✓ 投资架构
- ✓ 公司设立
- ✓ 外商直接投资（FDI）审查
- ✓ 商业合同
- ✓ 并购与合资项目
- ✓ 招聘与解雇
- ✓ 国际人才流动
- ✓ 税务优化
- ✓ 房地产与建筑法
- ✓ 诉讼与仲裁
- ✓ 欧盟法

比利时对中国的投资

服务范围：

- ✓ 公司
- ✓ 外商直接投资
- ✓ 争议解决

达德中国业务部的法律专家精通普通话、荷兰语、法语、英语、德语、阿尔巴尼亚语和意大利语。

中国业务部与中国的律所及各律所在法国、德国、荷兰、卢森堡等东欧和南欧国家的办事处展开非排他性地合作。

中国业务部为欧洲华人律师协会成员。



中国业务部近期项目

- ✓ 协助一家中国财团出售临港海外泽布鲁日现代产业园开发公司的全部股份。该笔交易涉及泽布鲁日海运物流区（MLZ）内一块 15 公顷的土地，该地块上正在开发一个 73,000 平方米的站点。
- ✓ 协助位于中国江苏的五行集团收购全球顶级非开挖管道修复技术提供商 NordiTube Technologies SE 的多数股份。
- ✓ 协助一家中国高科技集团重组其位于比利时的欧洲控股公司，包括位于所有其他欧洲国家的子公司。
- ✓ 协助一家中国物流集团接管其比利时公司的业务部并转移全体员工。
- ✓ 就中国集团的多家比利时子公司开展法律尽职调查，并在其中国股东 IPO 上市的范围内出具法律意见。
- ✓ 定期就中国集团比利时子公司的日常法律事务提供建议，例如劳动法、公司治理、商业合同或其它本地法律事宜等。
- ✓ 定期为制药、能源、物流、移动、信息技术等领域的多家公司、非政府组织和非营利组织的设立提供一站式服务。



团队简介



涂秀芳律师 (Ava)

中国业务部负责人/公司并购

涂律师是具备比利时律师资格的执业律师，也是布鲁塞尔律师协会会员。在此之前，她于 2009 年获得中国执业律师资格。

涂律师在上海华东政法大学完成中国法律学士及硕士学位，后于比利时鲁汶大学取得欧盟法法学硕士 (LLM) 学位，并于比利时布鲁塞尔自由大学取得比利时法硕士学位 (同等学位)。

在加入达德律师事务所之前，涂律师曾在上海和布鲁塞尔的多家律师事务所任职。此外，她也曾在一家保险集团担任内部法律顾问。

多年的工作经验让她在公司法、并购、合资、合同和中比交易方面拥有丰富的专业知识。她还在仲裁中心为欧洲客户提供辩护，处理涉及中方的争议。她的主要专业领域是外商直接投资和跨境仲裁。

擅长语言：法语、英语和普通话

地址：avenue Louise 81 Louizalaan
1050 Brussels, Belgium

联系电话：+32 2 627 10 10

手机号码：+32 483 71 70 73

电子邮箱：atu@daldewolf.com



Xavier VAN DER MERSCH

公司并购

Xavier Van der Mersch 先生是比利时和美国的执业律师，也是布鲁塞尔律师协会和纽约律师协会的注册会员。

Xavier Van der Mersch 先生擅长的领域是并购、私募股权和资本市场交易。此外，他也就公司诉讼为公司及其管理人员提供建议。

由于长期从事重组运营工作，他还积累了与企业所面临的劳动法各领域有关的专业知识。

在加入本律所之前，Xavier 先后在 Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton 的纽约和布鲁塞尔办事处工作了 8 年，之后又在 McGuireWoods 任职 20 年。

擅长语言：法语、英语和荷兰语

地址：avenue Louise 81 Louizalaan
1050 Brussels, Belgium

联系电话：：+32 2 627 10 10

手机号码：：+32 474 98 53 88

电子邮箱：：xvdm@daldewolf.com



www.daldewolf.com

DALDEWOLF SRL/BV 是根据比利时法律成立的有限公司，位于 Avenue Louise 81-Louizalaan, 1050 Brussels, Belgium (RPM-RPR Brussels 439.842.936)。若对客户造成任何物质或精神伤害（例如精神损害、客户、时间、数据和商业机遇等其他方面的损失），无论有无合同规定，DALDEWOLF SRL/BV，包括在其任职或代表 DALDEWOLF SRL/BV 的所有律师应承担的责任仅限于 DALDEWOLF SRL/BV 专业责任保险涵盖的责任。

本刊所载信息仅作为一般信息所用，并不全面，也不能作为任何法律建议使用。若为取得本刊所载信息，或依赖本刊所载信息，造成的任何损失，DALDEWOLF SRL/BV 概不负责。

© DALDEWOLF 2023 – 本刊内容按照国际惯例受版权保护。